|  |
| --- |
| Strazbur, 25. novembar 2005.  CCJE (2005) Mišljenje Br. 7  **Konsultativno vijeće evropskih sudija (CCJE)**  Mišljenje Konsultativnog vijeća evropskih sudija(CCJE) br. 7 (2005) upućeno Komitetu ministara o “pravosuđu i društvu”  CCJE usvojilo na svojoj 6. sjednici (Strazbur, 23.-25. novembra 2005.)  **UVOD**  1. Za 2005. godinu Konsultativno vijeće evropskih sudija je dobilo zadatak[1](https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?Ref=CCJE(2005)OP7&Sector=secDGHL&Language=lanEnglish&Ver=original&BackColorInternet=FEF2E0&BackColorIntranet=FEF2E0&BackColorLogged=c3c3c3#P48_406) da pripremi mišljenje o “Sudstvu i društvu" za Komitet ministara Savjeta Evrope.  2. U tom smislu, CCJE je razmotrilo sljedeće tačke koje se pojavljuju u Okvirnom globalnom akcionom planu u Evropi:  q odnosi sa javnošću, obrazovna uloga sudova o demokratiji (vidjeti tačku V b Akcionog plana), q odnosi sa svim učesnicima u sudskom procesu (vidjeti tačku V c Akcionog plana); q pristupačnost, jednostavnost i jasnoća jezika, koji se koristi u sudu u toku sudskog procesa i donošenja presuda ( vidjeti tačku V d Akcionog plana).  3. Priprema se sprovodi na osnovu: - razmatranja pravne tekovine Savjeta Evrope kao i rezultata 5. sjednice Predsjednika Evropskih vrhovnih sudova održane na temu “Vrhovni sud: javnost, prisutnost i transparentnost” (Ljubljana, 6.-8. oktobra 1999.), Konferencije predsjednika udruženja sudija na temu “Sudstvo i društvo” (Viljnus, 13.-14. decembra 1999.) i Evropske ministarske konferencije na temu Politika masovnih medija (Kiev, Ukrajina, 10.-11. marta 2005.); -odgovora delegacija na upitnik (sa objašnjenjima), koje je pripremio zamjenik predsjedavajućeg CCJE i predao na plenarnoj sjednici CCJE održanoj u Strazburu 22.-24. novembra 2004.; - izvještaja pripremljenog od strane stručnjaka CCJE iz ove oblasti, g. Erik Kotie (Švajcarska); - doprinosa učesnika na 2. Evropskoj konferenciji sudija na temu "Sudstvo i mediji", koju je organizovao Savjet Evrope u okviru poljskog predsjedavanja Komitetom ministara, a na inicijativu CCJE u saradnji sa Poljskim nacionalnim savjetom sudija i uz podršku Poljskog ministarstva pravde (Krakov, Poljska, 25.-26. april 2005.)[2](https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?Ref=CCJE(2005)OP7&Sector=secDGHL&Language=lanEnglish&Ver=original&BackColorInternet=FEF2E0&BackColorIntranet=FEF2E0&BackColorLogged=c3c3c3" \l "P61_2413" \t "_self); - okvirno mišljenje koje je pripremila radna grupa CCJE (CCJE-GT) 2005.  4. Prilikom pripreme ovog Mišljenja, CCJE takođe uzima u obzir “Varšavsku deklaraciju”, donijetu na Trećem samitu predsjednika država i vlade Savjeta Evrope održanom u Varšavi 16.-17. maja 2005. i tom prilikom je ovaj samit ponovo potvrdio svoju posvećenost “jačanju vladavine prava na cijelom kontinentu, koristeći se kapacitetom Savjeta Evrope da definiše standarde”. U okviru ovoga, predsjednici država i vlada su naglasili “ulogu nezavisnog i efikasnog sudstva u državama članicama”.  5. Ovo mišljenje se tiče(A) odnosa sudova i javnosti, uz poseban osvrt na ulogu sudova u demokratiji, (B) odnosa sudova prema onima koji su uključeni u sudski proces, (C) odnose sudova sa medijima , i (D) pristupačnosti, jednostavnosti i jasnoće jezika koji se koristi u sudovima u toku sudskih procesa i donošenja presuda.  **A. ODNOSI SUDOVA SA JAVNOŠĆU UZ POSEBAN OSVRT NA ULOGU SUDOVA U DEMOKRATIJI**  6. Razvoj demokratije u evropskim državama znači da građani treba do dobijaju odgovarajuće informacije o organizaciji javnih ustanova i o uslovima pod kojima se zakoni pišu. Štaviše, upravo je za građane važno da znaju na koji način sudske institicuje funkcionišu.  7. Sudstvo je bitna komponenta demokratskih društava. Ono teži da razriješi sporove između strana i da svojim odlukama zadovolji obje svoje uloge “normativnu” I “edukativnu”, pružajući građanima relevantne smjernice, informacije i uvjeravajući ih u zakon i njegovu praktičnu primjenu. [3](https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?Ref=CCJE(2005)OP7&Sector=secDGHL&Language=lanEnglish&Ver=original&BackColorInternet=FEF2E0&BackColorIntranet=FEF2E0&BackColorLogged=c3c3c3" \l "P73_5020" \t "_self)  8. Šira javnost gleda na sudove kao na forum za ustanovljenje zakonskih prava i obaveza i razrješenje sporova u vezi sa tim; šira javnost poštuje i ima povjerenje u kapacitet sudova da ispune svoju funkciju. [4](https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?Ref=CCJE(2005)OP7&Sector=secDGHL&Language=lanEnglish&Ver=original&BackColorInternet=FEF2E0&BackColorIntranet=FEF2E0&BackColorLogged=c3c3c3" \l "P76_5433" \t "_self) Međutim, razumijevanje uloge sudstva u demokratijama – a naročito razumijevanje sudijske dužnosti da primjenjuje zakon na pravičan i nepristrasan način, bez obzira na eventualne društvene ili političke pristiske – značajno varira od države do države i društveno-ekonomskog poretka u Evropi. Nivoi povjerenja u sudske postupke nijesu shodno tome jednaki [5](https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?Ref=CCJE(2005)OP7&Sector=secDGHL&Language=lanEnglish&Ver=original&BackColorInternet=FEF2E0&BackColorIntranet=FEF2E0&BackColorLogged=c3c3c3" \l "P77_6105" \t "_self). Adekvatne informacije o funkcijama sudstva i njegove uloge, potpuno nezavisne od ostalih državnih struktura moći, mogu, dakle, na efikasan način doprinositi boljem razumijevanju sudova kao temelja demokratskih ustavnih sistema, kao i ograničenost njihovih funkcija.  9. Iskustva većine građana sa njihovim sudskim sistemima su ograničena na njihovo učešće u ulozi parničara, svjedoka ili porotnika. Uloga medija je bitna u prenošenju informacija javnosti o ulozi i aktivnostima sudova (vidi tačku C u daljem tekstu); ali sem komunikacije putem medija, na diskusijama koje su pri CCJE vodile naglašena je važnost kreiranja direktnih odnosa između sudova i šire javnosti. Za integraciju sudstva u društvo potrebno je da se sudski sistem sam otvori i nauči kako da sebe populariše. Ideja ne podrazumijeva pretvaranje sudova u medijski cirkus, već da doprinese transparentnosti sudskog procesa. Kao što je svima znano, potpuna transparentnost nije moguća, pogotovu kad se radi o potrebi da se zaštiti efikasnost istraga i interesa uključenih lica, ali razumijevanje načina na koji sudski sistem funkcioniše je nedvosmisleno od edukativne vrijednosti i trebalo bi ojačati povjerenje javnosti u funkcionisanje sudova.  10. Prvi način da se sudske institucije učine dostupnijim jeste uvođenje opštih mjera za informisanje javnosti o sudskim aktivnostima.  11.U vezi sa ovim, CCJE će se pozvati na svoje preporuke u Mišljenju br. 6 (2004) koje se tiče edukativnog rada sudova i potrebe da se organizuju posjete učenika i studenata ili neke druge grupe zainteresovane za sudske aktivnosti. Ovo ne mijenja činjenicu da je takođe i dužnost države da svakome dok je još u školi ili na univerzitetu obezbijedi građanska uputstva u kojima je značajna pažnja data sudskom sistemu.  12. Ovaj vid komunikacije je efikasniji ako su oni koji rade u tom sistemu direktno uključeni. Relevantni školski i univerzitetski obrazovni programi (ne samo za pravne fakultete) treba da sadrže i opis sudskog sistema (uključujući prisustvo sudija na časovima), posjete sudovima, i aktivnu nastavu o sudskim procesima (prisustvovanje saslušanjima, itd.)[6](https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?Ref=CCJE(2005)OP7&Sector=secDGHL&Language=lanEnglish&Ver=original&BackColorInternet=FEF2E0&BackColorIntranet=FEF2E0&BackColorLogged=c3c3c3" \l "P86_8591" \t "_self). Sudovi i udruženja sudija mogu u tom smislu da sarađuju sa školama, univerzitetima i drugim obrazovnim ustanovama, čime bi se specifično mišljenje sudije dalo na uvid obrazovnim programima i na javnim debatama.  13. CCJE je već izjavila u opštim navodima da sudovi sami treba da učestvuju u širenju informacija koje se tiču pristupa pravdi (putem periodičnih izvještaja, štampanih vodiča namijenjenih građanima, internet-a, informativnih punktova, itd.); CCJE je već dalo preporuku za razvoj edukativnih programa sa ciljem pružanja specifičnih informacija (npr., tip dostupnih procesa; prosječna dužina trajanja procesa u raznim sudovima; sudski troškovi; alternativna sredstva za rješavanje sporova na raspolaganju strankama; značajne sudske presude) (vidi stavove 12-15 Mišljenja br. 6 (2004) CCJE).  14. Sudovi treba da učestvuju u opštim sistemskim programima organizovanim od strane državnih insitucija (Ministarstava pravde i obrazovanja , univerziteta). Ali, prema mišljenju CCJE, sudovi takođe treba da pokrenu sopstvene inicijative u tom smislu.  15. Dok su odnosi sa individualnim korisnicima pravde tradicionalno u nadležnosti sudova, čak iako i na neorganizovan način, sudovi nijesu u prošlosti bili voljni da imaju direktan kontakt sa opštom javnošću, koja nije bila uključena u sudske procese. Publicitet saslušanja u smislu člana 6 Evropske konvencije o ljudskim pravima (ECHR) je tradicionalno posmatran kao jedini kontakt između sudova i opšte javnosti, čime su nas mediji bili jedini sagovornici sudova. Ovakav stav se ubrzano mijenja. Dužnost nepristrasnosti i diskrecije sudija se danas ne trebaju posmatrati kao prepreka za sudove da aktivno učestvuju u informisanju javnosti, pošto je ova uloga stvaran garant sudske nezavisnosti. CCJE smatra da države članice treba da podstiču sudstva da preuzmu ovakvu jednu aktivnu ulogu širenjem i unaprijeđenjem svoje “uloge u edukaciji" kako je to navedeno u stavovima 9-12 u prethodnom tekstu. Uloga sudova više nije ograničena na donošenje presuda, već oni moraju djelovati kao “komunikatori” i “facilitatori”. CCJE smatra da pošto su sudovi saglasni da učestvuju u edukativnim programima kad ih pozovu, sada je potrebno da sudovi postanu i promoteri ovakvih programa.  16. CCJE je razmotrila direktne inicijative sudova u pogledu njihovog odnosa sa javnošću, nezavisno od medija i/ili aktivnosti za koje su odgovorne druge institucije. Razmotrene su i predložene sljedeće mjere:  - formiranje punktova u okviru sudova koji će služiti kao recepcija i za pružanje usluga informisanja;  - distribucija stampanih materijala, otvaranje internet sajtova za čiji sadržaj su odgovorni sudovi;  - organizacija kalendara obrazovnih aktivnosti i/ili redovnih sastanaka posebno otvorenih za građane, organizacije od javnog interesa, ili redovnih sastanaka otvorenih posebno za građane, organizacije od javnog interesa, donosioce odluka, studente ("programi aktivnog informisanja").  17. CCJE je održao poseban sastanak posvećen ovim “programima aktivnog informisanja”. CCJE zapaža s posebnim interesovanjem da u nekim državama sudovi organizuju, često uz pomoć drugih socijalnih aktera, edukativne inicijative koje okupljaju nastavnike, učenike, roditelje, pravnike, lidere u zajednici i medije u sudovima da zajedno sa sudijama učestvuju u sudskom sistemu. Takvi programi obično uključuju profesionalce uz obezbijeđena sredstva i pomažu razvijanje mreže za profesionalnu obuku nastavnika.  18. Neke aktivnosti su skrojene prema pojedincima, koji zbog svojih društveno ekonomskih i kulturnih uslova nijesu potpuno upoznati sa svojim pravima i obavezama i ne primjenjuju svoja prava ili, što je još gore, dolaze u situaciju da se protiv njih vodi sudski postupak zato što ne ispunjavaju svoje obaveze. Imidž sudstva kod socijalnih grupa sa najvećim potrebama se dakle kreira kroz programe koji su tijesno vezani za programe "pristupa pravdi", uključujući i pružanje pravne pomoći, usluge informisanja javnosti, besplatne pravne savjete, direktan pristup sudijama u vezi sa manjim žalbama, itd. (vidi tačku A Mišljenja br. 6 (2004) CCJE).  19. CCJE predlaže generalnu podršku Evropskih sudova i država “programima za javnost” kako je u prethodnom rečeno, na nacionalnom i međunarodnom nivou; oni moraju postati opšta praksa. CCJE smatra da ovi programi prevazilaze opšte informacije koje se pružaju javnosti. Njihov cilj je da se formira ispravna percepcija uloge sudije u drustvu. U tom kontekstu, CCJE smatra da, pošto Ministarstva pravde i obrazovanja treba da obezbijede opšte informacije o funkcionisanju sudstva i da definišu školske i studijske programe – sudovi, pak, u skladu sa principima sudske nezavisnosti treba da budu prepoznati kao pravo mjesto gdje treba da se ustanove "programi aktivnog informisanja" i da pokreću redovne inicijative u koje spadaju ispitivanja javnog mnijenja, osnivanje fokus grupa, zapošljavanje advokata i naučnih radnika u javne forume, itd. U stvari, ovakvi programi imaju za cilj bolje razumijevanje i veće povjerenje društva u sudski sistem i u širem smislu gledano, jačanje sudske nezavisnosti.  20. Prema mišljenju CCJE, da bi se gore pomenuti programi razvili, sudije treba da dobiju šansu da prođu kroz posebnu obuku o odnosima sa javnošću. Sudovi takođe imaju priliku da zaposle kadrove koji će biti konretno zaduženi za održavanje veza sa obrazovnim institucijama (kancelarije za odnose sa javnošću, kao što je već rečeno mogle bi takođe biti zadužene za to).  21. CCJE smatra da uloga koordinatora različitih lokalnih inicijativa, kao i promocije "programa aktivnog informisanja" na nacionalnom nivou, treba da bude dodijeljena nezavisnom tijelu kao što je rečeno u stavovima 37 i 45 Mišljenja br. 1 (2001). Ovo nezavisno tijelo takođe može, uključivanjem profesionalaca sa obezbijeđenim sredstvima, zadovoljiti potrebe za sofisticiranijim informacijama donosioca odluka, naučnih radnika, grupa od javnog interesa.  22. CCJE je već izvijestilo o potrebi za odgovarajućim sredstvima za sudske aktivnosti, koje neće biti zavisne od političkih fluktuacija, i da sudska tijela treba da budu uključena u odluke koje se tiču budžetskih alokacija od strane zakonodavnih tijela, npr. preko uloge koordinatora gore pomenutog nezavisnog tijela (vidi Mišljenje br. 2 (2001), stavovi 5, 10 i 11). CCJE predlaze da se adekvatno finansiranje obezbijedi za objašnjavanje aktivnosti i postizanje transparentnosti sudskog sistema i principa pravde u društvu od strane samih sudova, shodno principima navedenim u Mišljenju br. 2 (2001). Troškove "programa aktivnog informisanja" bi trebalo pokrivati iz posebne budžetske stavke, a ne iz redovnih budžeta sudova.  23. Rasprave unutar CCJE su pokazale da se slični principi, poput onih formulisanih za sudije, mogu primijeniti i na javne tužioce, kako bi se efikasno formirala ispravna percepcija javnosti o pravosuđu. Imajući na umupravnu tekovinuSavjeta Evrope koja se odnosi na javne tužioce[7](https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?Ref=CCJE(2005)OP7&Sector=secDGHL&Language=lanEnglish&Ver=original&BackColorInternet=FEF2E0&BackColorIntranet=FEF2E0&BackColorLogged=c3c3c3" \l "P113_15981" \t "_self), reklo bi se da je za CCJE važno da javni tužioci, s obzirom na sudske procese pod njihovom jurisdikcijom, obezbijede protok informacija prema javnosti.  **B. ODNOSI SUDOVA PREMA UČESNICIMA U SUDSKIM PROCESIMA**  24. Slika koju javnost ima o sudskom sistemu se kreira pod uticajem medija, ali je i umnogome kreiraju impresije stečene od strane građana koji učestvuju u suđenjima kao strane u procesu, porotnici ili svjedoci.  25. Ove impresije će biti negativne ako sudski sistem, preko svojih aktera (sudija, javnih tužioca, sudskih službenika) na neki način odaje utisak pristrasnosti ili neefikasnosti. Negativne percepcije ove vrste će se lako proširiti.  26. CCJE se u prethodnim Mišljenjima (pogotovu u Mišljenjima br. 1 (2001), br. 3 (2002) i br. 6 (2004)) bavio potrebom sudija da zadrže (i suštinski i formalno) strogu nepristrasnost, a kad su sudovi u pitanju, potrebu da donesu ispravnu presudu u razumnom vremenskom roku. Ovo Mišljenje se bavi pitanjem izbjegavanja ili ispravljanja neznanja ili pogrešnog shvatanja sudskog sistema i njegovog djelovanja.  27. CCJE smatra da u cilju boljeg razumijevanja uloge sudstva, potrebno je uložiti napor da predstave koju javnost ima o pravnom sistemu što više oslikavaju napore koje sudije i sudski poslenici ulažu kako bi zadobili njihovo poštovanje i povjerenje u pogledu sposobnosti sudova da izvršavaju svoju funkciju. Ovaj napor će morati jasno da ukaže na granice onoga što sudski sistem može da obavlja.  28. Da bi poboljšali odnose sa javnošću, jedan broj pravosudnih sistema ili pojedinačnih sudova je uspostavio programe koji pomazu oblikovanju: (a) etičke obuke sudija, sudskog osoblja, pravnika, itd; (b) sudskih prostorija; (c) sudskih procesa.  **a) etička obuka sudija, sudskog osoblja, pravnika, itd.**  29. Neki programi obuke su namijenjeni da kreiraju sliku o sudovima, u svim aspektima njihovog ponašanja, da oni sve strane tretiraju na jednak način, tj. nepristrasno i bez diskriminacije po rasnoj, polnoj, religioznoj, etničkoj ili socijalnoj osnovi. Sudije i sudsko osoblje se obučavaju da prepoznaju situacije u kojima pojedinci mogu imati utisak da pristup jeste, ili je moguće da bude pristrasan i da takve situacije tretiraju na način kojim će pojačati povjerenje i poštovanje prema sudovima. Za pravnike se organizuju specijalne obuke o etici kako bi se spriječili da doprinesu, bilo namjerno ili nenamjerno, nepovjerenju u pravosudni sistem.  **b) sudske prostorije**  30. Neki programi se bave razlozima potencijalnog nepovjerenja u odnosu na sudove koji leže u njihovoj unutrašnjoj organizaciji. Na primjer, pomjeranje stolice javnog tužioca dalje od sudskog vijeća i njeno postavljanje na isti nivo sa odbranom će pojačati utisak jednakosti strana u postupku koji bi sud trebao da afirmiše. Slično, ukjanjanje svake vizuelne aluzije iz sudskih prostorija, na primjer, na neku konkretnu religiju ili važnu političku ličnost, može doprinijeti raspršivanju strahova od neopravdane pristrasnosti ili manjka nezavisnoti sudija. Dozvoliti okrivljenom da se pojavi u sudu bez lisica na rukama čak i kad je on ili ona pritvorena u očekivanju suđenja – osim u slučajevima kad postoji bezbjednosni rizik- i zamjena ograđenih prostora u sudnicama drugim bezbjednosnim mjerama može pomoći jasnijem utisku da je pretpostavka o nevinosti koju optuženi uživa efikasno garantovana od strane suda. Treba takođe pomenuti koristi, u smislu poboljšanja transparentnosti sudova, od postavljanja recepcije na kojoj korisnici pravosudnih usluga mogu dobiti informacije o toku sudskog procesa ili o napretku postignutom u konkretnom slučaju, koja pomaže korisnicama da obave formalnosti i ako raspored u zgradi to zahtijeva, da im omogući pratnju do kancelarije ili sudnice u koju su se zaputili.  **c) Sudski procesi**  31. Neke mjere su namijenjene ukidanju onih djelova procesa koji mogu biti uvredljivi (obavezujuće religiozne izjave u zakletvama, načinima obraćanja, itd.). Ostale su namijenje uvođenju procedura koje obezbjeđuju na primjer da, prije pojave na sudu, strane u sporu, porotnici ili svjedoci budu primani, pojedinačno ili u grupi, od strane sudskog osoblja koje im usmenim putem ili koristeći audivizuelni materijal, pripremljen u saradnji sa naučnicima iz oblasti društvenih nauka, opisuje kako bi trebalo da se ponašaju u sudnici. Cilj ovih prezentacije je da se razveju sve pogrešne predstave o onome što se u stvari dešava na sudovima.  32. CCJE podržava sve korake opisane u stavovima 29, 30 i 31 kojima se jača percepcija javnosti o nepristrasnosti sudija i omogućava sprovođenje pravde na pravilan način.  **C. ODNOS SUDOVA I MEDIJA**  33. Mediji imaju pristup pravosudnim informacijama i saslušanjima u skladu sa modalitetima i ograničenjima postavljenim nacionalnim zakonima (vidi, npr. Preporuku [Rec(2003)13](https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?Ref=Rec(2003)13&Language=lanEnglish&Site=COE&BackColorInternet=FEF2E0&BackColorIntranet=FEF2E0&BackColorLogged=c3c3c3) o pružanju informacija preko medija u vezi sa krivičnim procesima). Profesionalci iz medija imaju punu slobodu da odluče koje će teme plasirati javnosti i na koji način će ih obrađivati. Ne treba ni na koji način sprječavati medije da kritikuju organizaciju ili funkcionisanje pravosudnog sistema. Pravosudni sistem treba da prihvati ulogu medija, koji kao objektivni posmatrači mogu ukazati na nedostatke i na konstruktivan način doprinijeti unaprijeđenju sudskih metoda i kvaliteta usluga koje oni pružaju korisnicima.  34. Sudije se iskazuju svoje mišljenje putem svojih presuda i ne treba da ih obrazlažu na pres konferencijama ili da daju javne izjave putem štampe o slučajevima iz njihove nadležnosti. Pa ipak, bilo bi korisno da kontakt između sudova i medija bude bolji:  i) da se poboljša razumijevanje njihovih pojedinačnih uloga;  ii) da se javnost informiše o prirodi, nadležnostima, ograničenjima i složenosti sudijskog rada;  iii) da se isprave moguće faktičke greške u izvještajima o određenim slučajevima.  35. Sudije treba da imaju nadozornu ulogu nad sudskim portparolima ili kadrovima zaduženim za komunikaciju za medijima.  36. CCJE bi se pozvala na zaključke 2. Evropske konferencije sudija (vidi stav 3 u prethodnom tekstu) u kojima je od Savjeta Evrope zatraženo da omogući održavanje redovnih sastanaka predstavnika pravosuđa i medija i da razmotre izradu nacrta Evropske deklaracije o odnosima između pravosuđa i medija u skladu sa Preporukom [Rec(2003)13](https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?Ref=Rec(2003)13&Language=lanEnglish&Site=COE&BackColorInternet=FEF2E0&BackColorIntranet=FEF2E0&BackColorLogged=c3c3c3) o davanju informacija preko medija o procesuiranju krivičnih djela.  37. Države treba da podstiču razmjenu, konkretno putem organizovanja okruglih stolova o pravilima i praksama svake profesije kako bi se istakli i objasnili problemi sa kojima se suočavaju. CCJE smatra da bi Savjet Evrope mogao da uspostavlja i promoviše ovu vrstu kontakata na evropskom nivou, tako da se postigne veća konzistentnost u evropskim stavovima.  38. Škole žurnalistike bi trebalo da podstiču organizovanje kurseva o pravosudnim institucijama i procedurama.  39. CCJE smatra da bi svaka profesija (sudije i novinari) trebala da sačini pravilnik profesionalnog ponašanja prema predstavnicima drugih profesija i o izvjestavanju u sudskim slučajevima. Kao što pokazuje praksa država koje već imaju takve sisteme, pravosuđe bi utvrđivalo uslove pod kojima se izjave mogu davati medijima u vezi sa sudskim slučajevima, a novinari bi pripremali sopstvene smjernice o načinu izvještavanja o aktuelnim slučajevima, o objavljivanju imena (ili slika) osoba uključenih u sudski spor (stranke u sporu, žrtve, svjedoci, javni tužilac, sudija istražitelj, sudija koji vodi proces, itd.) i o izvještavanju o presudama u slučajevima koji privlače najveće interesovanje javnosti. U skladu sa Mišljenjem br. 3 (2002), stav 40, CCJE preporučuje da nacionalno sudstvo preduzme mjere u skladu sa ovim navodima.  40. CCJE preporučuje da se osnuje jedan efikasan mehanizam, koji bi imao oblik nezavisnog tijela, koje će se baviti problemima izazvanim medijskim prikazom nekog sudskog slučaja ili teškoćama nekog novinara da izvršava svoj informativni zadatak. Ovaj mehanizam bi davao opšte preporuke za sprječavanje ponovne pojave nekog od primijećenih problema.  41. Takođe je potrebno podsticati osnivanje recepcije sa informacionim servisom u sudu, ne samo, kako je u prethodnom rečeno, da poželimo dobrodošlicu građanima i da im pomognemo u dobijanju sudskih usluga, već i da pomognemo medijima da bolje razumiju rad pravosudnog sistema.  42. Ove usluge, koje bi sudije nadgledale, bi mogle da slijede sljedeće ciljeve:  - da saopštavaju sažete informacije o sudskim presudama medijima;  - da pružaju medijima faktičke informacije o sudskim presudama;  - da sarađuju sa medijima u vezi sa suđenjima u slučajevima od posebnog interesa za javnost.  - da pružaju faktička razjašnjenja ili ispravke u vezi sa slučajevima o kojima su mediji izvještavali (vidi takođe pargraf 34, ili u prethodnom tekstu). Sudska služba za prijem informacija ili portparol[8](https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?Ref=CCJE(2005)OP7&Sector=secDGHL&Language=lanEnglish&Ver=original&BackColorInternet=FEF2E0&BackColorIntranet=FEF2E0&BackColorLogged=c3c3c3" \l "P172_25240" \t "_self) bi mogli da upozore medije na probleme i pravne teškoće koje su se javile u predmetnom slučaju, obezbijede logističku pomoć na suđenjima i organizuju odgovarajuće praktične aranžmane, naročito u pogledu zaštite ljudi koji imaju ulogu stranaka u sporu, porotnika ili svjedoka.  43. Sve informacije koje se pružaju medijima od strane sudova bi trebalo saopštavati na transparentan način i bez diskriminacije.  44. Pitanje da li TV kamere treba da budu dopuštene u sudnicama i za druge, a ne samo čisto proceduralne svrhe bilo je predmet širokih rasprava i na 2. Konferenciji evropskih sudija (vidi stav 3 u prethodnom tesktu) i na sastancimaCCJE. Neki članovi CCJE su iskazali ozbiljne rezerve prema novim formama izloženosti rada sudova javnosti.  45. Javnost sudskih rasprava je jedna od fundamentalnih proceduralnih garancija u demokratskim društvima. Pošto međunarodni zakon i nacionalno zakonodavstvo pružaju mogućnost izuzetka kod principa da sudske procese treba sprovoditi javno, bitno je da ovi izuzeci budu ograničeni na one date u članu 6.1. ECHR.  46. Princip javnosti sudskog postupka podrazumijeva da građanima i profesionalcima iz medija treba da bude omogućen pristup sudnicama u kojima se obavlja suđenje, ali najnovija oprema za audiovizuelno izvještavanje daje predmetnom slučaju koliko širok uticaj da se time potpuno transformiše koncept javne rasprave. Ovo može predstavljati prednost u smislu podizanja svijesti građana o načinu vođenja sudskog postupka i poboljšanja imidža pravosudnog sistema, ali postoji i rizik da prisustvo TV kamera u sudnici ometa postupak i utiče na ponašanje učesnika u suđenju (sudija, tužioca, advokata, strana u sporu, svjedoka, itd.)  47. Tamo gdje se vrši televizijsko snimanje suđenja, treba koristiti fiksirane kamere, a predsjedavajućem sudiji treba omogućiti da postavlja uslove o načinu snimanja, kao i da u svakom trenutku može da prekine snimanje. Ove i sve druge neophodne mjere bi trebale da zaštite prava lica uključenih u postupak i da omoguće pravilno vođenje rasprave.  48. Treba takođe uzeti u obzir i mišljenje lica uključenih u sudskih proces, pogotovu u nekim određenim sudđenima u kojima se radi o privatnim stvarima.  49. S obzirom na naročito veliki uticaj televizijskog emitovanja i na rizik od podsicanja pretjerane radoznalosti CCJE podstiče medije da sami razviju svoja profesionalna pravila u cilju obezbjeđenja izbalansiranog izvještavanja o procesima koje snimaju, tako da njihovo izvještavanje bude objektivno.  50. Mogu postojati važni razlozi koji u određenim, jasno definisanim, slučajevima opravdavaju televizijsko snimanje sudskog pretresa, na primjer edukativne svrhe ili u cilju očuvanja video dokumentacije o suđenju od izuzetnog istorijskog značaja. U ovim slučajevima, CCJE naglašava potrebu da se zaštite lica uključena u postupak, naročito tako što će se osigurati da metode snimanja ne remete redovan tok suđenja.  51. Iako mediji igraju ključnu ulogu u obezbjeđivanju prava na informisanje javnosti i djeluju, prema riječima Evropskog suda za ljudska prava kao “čuvari demokratije“, oni ponekad mogu narušavati privatnost ličnosti, uništavajući im reputaciju i podrivajući pretpostvaku nevinosti, djela za koja pojedinci mogu legitimno tražiti obestećenjene na sudu. Potraga za senzacionalističkim pričama i konkurencija u medijima nosi rizik od pretjerivanja i pravljenja grešaka. Kod procesuiranja krivičnih djela, optuženi se ponekad javno opisuju ili pretpostavljaju od strane medija kao krivci za zločine prije nego što je sud utvrdio njihovu krivicu. U slučaju kasnije oslobađajuće presude, medijski izvještaji mogu nanijeti nenadoknadivu štetu njihovoj reputaciji koja neće biti izbrisana presudom.  52. Sudovi dakle, treba da vrše svoju dužnost u skladu sa sudskom praksom Evropskog suda za ljudska prava, da nađu balans između oprečnih vrijednosti zaštite ljudskog digniteta, privatnosti, reputacije i pretpostavke nevinosti, s jedne strane, i slobode informisanja, s druge strane.  53. Kao sto je navedeno u zaključcima 2. Evropske konferencije sudija (vidi stav 3 u prethodnom tekstu), krivično-pravni odgovori na kršenja prava ličnosti (kao što su ugled, dostojanstvo ili privatnost) treba da budu ograničeni na izuzetne slučajeve. Međutim, sudovi imaju dužnost da obezbijede da odšteta bude dodijeljena u građanskom postupku, uzimajući u obzir ne samo štetu nanešenu oštećenom već i ozbiljnost kršenja prava i obim objavljivanja predmetne informacije.  54. Sudovi treba da imaju pravo, da u slučajevima koji su striktno definisani, kako bi se izbjegla optužba za cenzuru, preduzmu hitne mjere kako bi odmah zaustavili najozbiljnija kršenja ličnih prava ljudi (kao sto su ugled, dostojanstvo ili privatnost) putem konfiskacije publikacija ili zabranom emitovanja.  55.U slučajevima kad su rad sudije ili suda dovedu u sumnju ili predmet napada od strane medija (političkih ili drugih socijalnih aktera putem medija) iz razloga vezanih za primjenu pravde, CCJE smatra da se, s obzirom na obavezanost sudija na suzdržanost, sudija mora uzdržati od reakcije putem istih kanala. Imajući na umu činjenicu da sudovi mogu ispraviti pogrešnu informaciju objavljenu u štampi, CCJE smatra da bi bilo poželjno da nacionalni pravosudni sistemi koriste lica ili organe (npr. Viši savjet pravosuđa ili sudske asocijacije) koji bi bili u stanju da ažurno i efikasno odgovore na takve izazove ili napade u odgovarajućim slučajevima.  **D. PRISTUPAČNOST, JEDNOSTAVNOST I JASNOĆA JEZIKA KOJIM SE SLUŽE SUDOVI U TOKU SUDSKIH PROCESA I DONOŠENJA PRESUDA**  56. Jezik koji se koristi u sudovima u toku postupaka i u presudama nije samo moćno oruđe kojim sudovi vrše svoju ulogu edukatora (vidi stav 6 iznad), već on za konkretne strane u postupku predstavlja očigledno i direktno, "sprovođenje zakona u praksi". Prema tome, poželjano je da se u sudovima govori pristupačnim, jednostavnim i jasnim jezikom. [10](https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?Ref=CCJE(2005)OP7&Sector=secDGHL&Language=lanEnglish&Ver=original&BackColorInternet=FEF2E0&BackColorIntranet=FEF2E0&BackColorLogged=c3c3c3" \l "P204_32018" \t "_self)  57. CCJE primjećuje da u nekim Evropskim zemljama, sudije vjeruju da vrlo kratke presude jačaju autoritet sudske odluke; u nekim drugim zemljama sudije se osjećaju obaveznim ili ih na to zakon ili praksa obavezuju da naširoko napismeno obrazlažu sve aspekte svojih odluka.  58. Bez namjere da ulazi u detalje na ovu temu, koja je pod velikim uticajem nacionalnih pravnih stilova, CCJE smatra da je jednostavan i jasan jezik koristan jer zakon čini pristupačnijim i predvidljivijim za građane, uz pomoć pravnih stručnjaka gdje je to potrebno, kao što to predvidja sudska praksa Evropskog suda za ljudska prava.  59. CCJE smatra da sudijski jezik treba da bude koncizan i jednostavan uz izbjegavanje, kad je to moguće, latinskih i drugih jezičkih formulacija nerazumljivih opštoj javnosti.[11](https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?Ref=CCJE(2005)OP7&Sector=secDGHL&Language=lanEnglish&Ver=original&BackColorInternet=FEF2E0&BackColorIntranet=FEF2E0&BackColorLogged=c3c3c3" \l "P211_32985" \t "_self) Pravni koncepti i vladavina prava se mogu sasvim jednostavno objasniti citiranjem zakona ili sudskih praksi.  60. Jasnoća i konciznost, međutim, ne treba da budu krajnji cilj, pošto je takođe neophodno da sudije u svojim presudama sačuvaju preciznost i do kraja obrazlože svoj stav. Prema mišljenju CCJE, zakonodavstvo ili sudska praksa u pogledu obrazloženja presuda treba da budu takvi da obezbijede određenu stalnu formu obrazloženja, a da se i sudijama ostavi dovoljno diskrecionog prava da odluče da li da, gdje je to dozvoljeno, daju usmenu presudu (koja na zahtjev ili u slučaju potrebe se može transkribovana iz zapisnika) i/ili kratko napismeno obrazloženje presude (npr. u formi "*attendu*" stila usvojenog u nekim zemljama) ili da daju opširno pismeno obrazloženje presude, u svim slučajevima u kojima se nije moguće pozivati na ustanovljene precedente i/ili gdje činjenično stanje to zahtijeva. Pojednostavljene forme obrazloženja se mogu primijeniti na naredbe, sudske naloge, rješenja i druge odluke koje imaju proceduralnu vrijednost i ne tiču se suštinskih prava stranaka u sporu.  61. Važan aspekt pristupačnosti zakona, koji je zaštićen sudskim presudama, čini dostupnost sudskih presuda opštoj javnosti. [12](https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?Ref=CCJE(2005)OP7&Sector=secDGHL&Language=lanEnglish&Ver=original&BackColorInternet=FEF2E0&BackColorIntranet=FEF2E0&BackColorLogged=c3c3c3" \l "P216_34370" \t "_self) Imajući u vidu taj cilj, CCJE preporučuje da makar sudske odluke Vrhovnog suda ili neke druge važne presude budu besplatno dostupne preko internet sajtova, ili u štampanoj formi samo po cijeni reprodukcije; treba preduzeti odgovarajuće mjere kako bi se prilikom objavljivanja sudskih odluka zaštitila privatnost zainteresovanih lica, a pogotovu strana u sporu i svjedoka.  **KRATAK PREGLED PREPORUKA I ZAKLJUČAKA**  **A. Odnosi sudova i javnosti uz poseban osvrt na ulogu sudova u demokratiji**  A.1.Važna dužnost države je da svakome pruži, u okviru školskog ili univerzitetskog sistema, instrukcije iz oblasti građanskog obrazovanja u kojima je posebna pažnja posvećena pravosudnom sistemu (vidi stav 11 iznad).  A.2. Relevantni školski i univerzitetski obrazovni programi bi trebali da obuhvate i opis pravosudnog sistema, posjete sudovima i aktivno učenje pravosudnih procedura. Sudovi i asocijacije sudija mogu u tom smislu sarađivati sa školama, univerzitetima i drugim obrazovnim institucijama kako bi spečificno viđenje sudija bilo obuhvaćeno nastavnim programima i javnim debatama (vidjeti stav 12 iznad).  A.3. Sudovi trebaju da učestvuju u opštim programima koje organizuju druge državne institucije i aktivno učestvuju u pružanju informacija javnosti (vidjeti stavove 14 i 15 iznad).  A.4. S toga se predlažu sljedeće mjere (vidjeti stavove 16 do 19 iznad): - otvaranje kancelarija u sudovima koje će obavljati poslove prijema informacija i informativnog servisa;  - dijeljenje štampanih materijala, otvaranje internet sajtova u nadležnosti sudova;  - organizacija sudskog kalendara edukativnih foruma i/ili redovnih sjednica otvorenih za građane, organizacije od javnog interesa, donosioce odluka, studente, itd.;  - “programi aktivnog informisanja” i programi koji promovišu dostupnost pravosuđa.  A.5. Sudijama treba da bude pružena mogućnost da pohađaju obuku o razvijanju odnosa između javnosti i sudova, a sudovima treba dozvoliti da zapošljavaju kadrove koji će imati konkretan zadatak da održavaju veze sa obrazovnim institucijama (vidjeti stav 20 iznad).  A.6. Uloga koordinatora različitih inicijativa, kao promotera “programa aktivnog informisanja” širom zemlje treba da bude dodijeljena nezavisnom organu o kome je bilo riječi u stavovima 37 i 45 Misljenja br.1 (2001) (vidjeti stav 21 iznad).  A.7. Sudovi treba da dobiju odgovarajuća sredstva, koja neće poticati od budžeta za redovne aktivnosti suda, za finansiranje aktivnosti u kojima će se objašnjavati i činiti transparentnim mehanizmi pravosuđa u društvu kao i pokrivati troškovi “programa aktivnog informisanja” (vidjeti stav 22 iznad).  A.8. Javni tužioci treba da, u okviru dijela sudskog procesa koji je u njihovoj nadležnosti, doprinesu pružanju informacija javnosti (vidjeti stav 23 iznad).  **B. Odnosi sudova prema učesnicima u sudskim procesima**  B.1 CCJE smatra da je za bolje razumijevanje uloge pravosuđa potrebno uložiti napore da predstave koje javnost ima o pravosudnom sistemu budu što je moguće preciznije i da odslikavaju napore koje sudije i zaposeni u sudovima ulažu kako bi se zadobilo poštovanje i povjerenje javnosti u pogledu sposobnosti sudova da vrše svoju funkciju. Ovom aktivnošću će se postaviti granice onoga što sudovi mogu da čine (vidjeti stavove 24 do 27 iznad).  B.2. CCJE podržava sve mjere preduzete u cilju jačanja percepcije javnosti o nepristrasnosti sudova i mogućnosti primjene pravde (vidjeti stavove 28 do 32 iznad).  B.3. U ovakve inicijative mogu spadati (vidjeti stavove 28 do 32 iznad):  - obuka iz oblasti jednakosti i nediskriminacije koje sudovi organizuju za sudije i zaposlene u sudovima (pored sličnih programa koje organizuju pravnici za pravnike);  - sudske prostorije i procedure koje ne odaju utisak nejednakosti strana u postupku; - procedure čiji je cilj da isključe nanamjerno nanošenje uvreda i koje olakšavaju učešće svih strana u sudskom postupku.  **C. Odnosi sudova i medija**  C.1. CCJE smatra da bi bilo korisno uspostaviti kontakte između sudova i medija (vidjeti stav 34 iznad):  - da bi se unaprijedilo razumijevanje njihovih pojedinačnih uloga;  - da bi se informisala javnost o prirodi i nadležnostima, ograničenjima i složenosti rada sudija;  - da bi se ispravile činjenične greške u izvještavanju o određenim slučajevima.  C.2 Sudije treba da imaju ulogu nadzornog organa nad sudskim portparolima ili službenicima zaduženim za komunikaciju sa medijima (vidjeti stav 35 iznad).  C.3. CCJE smatra da države treba da podstiču razmjenu znanja, pogotovu organizovanjem okruglih stolova, o pravilima i praksama obje profesije kako bi Savjet Evrope mogao uspostaviti ili promovisati takve kontakte na evropskom nivou, doprinoseći time većoj konzistentnosti u stavovima u Evropi (vidjeti stavove 36 i 37 iznad).  C.4. Škole žurnalistike treba da podstiču otvaranje kurseva o pravosudnim institucijama i procedurama (vidjeti stav 38 iznad).  C.5. CCJE smatra da obje profesije (sudijska i novinarska) treba da ustanove pravila u svojim odnosima sa predstavnicima druge profesije i pravila u izvještavanju o sudskim predmetima (vidjeti stav 39 iznad).  C.6. CCJE preporučuje uspostavljanje efikasnog mehanizma, u vidu nekog nezavisnog organa koji bi se bavio problemima izazvanim medijskim izvještajima o sudskim predmetima ili poteškoćama koje novinari imaju u izvršavanju svog informativnog zadatka, kao i davanjem generalnih preporuka u cilju sprečavanja ponovne pojave uočenih problema (vidjeti stav 40 u iznad).  C.7. Takođe je neophodno da se podstakne osnivanje službe za prijem informacija i informativne službe u sudovima pod supervizijom sudija kako bi se medijima pomoglo da bolje shvate rad u pravosudnom sistemu (vidjeti stavove 41 i 42 iznad): - saopštavanjem medijima sažetih sudskih presuda; - pružanjem medijima činjeničnih podataka o sudskim presudama;  - održavanjem kontakata sa medijima u vezi sa slučajevima od posebnog interesa za javnost;  - pružanjem činjenicnih razjašnjenja ili ispravki u vezi sa slučajevima objavljenim u medijima.  C.8. CCJE smatra da sve informacije koje sudovi daju medijima treba da budu saopštavane na transparentan način i bez diskriminacije (vidjeti stav 43 iznad).  C.9. CCJE smatra da tamo gdje se vrši televizijsko snimanje suđenja, treba koristiti fiksirane kamere, a predsjedavajućem sudiji treba omogućiti da postavlja uslove o načinu snimanja, kao i da u svakom trenutku može da prekine snimanje. Ove i sve druge neophodne mjere bi trebalo da zaštiti prava lica uključenih u postupak i da omogući sprovođenje postupka na propisan način. Treba takođe uzeti u obzir i mišljenje lica uključenih u sudski proces, pogotovu u onim suđenima u kojima se radi o privatnim stvarima. (vidjeti stavove 44 do 48 iznad).  C.10. CCJE podstiče medije da sami razviju svoja profesionalna pravila u cilju obezbjeđenja izbalansiranog izvještavanja o sudskim postupcima koje snimaju, tako da ono bude objektivno. (vidjeti stav 49 iznad).  C.11. CCJE smatra da mogu postojati važni razlozi koji u određenim, jasno definisanim, slučajevima opravdavaju televizijsko snimanje sudskog pretresa (na primjer edukativne svrhe ili u cilju očuvanja video dokumentacije o suđenju od izuzetnog istorijskog značaja), u ovim slučajevima potrebno je zaštititi lica uključena u postupak, naročito tako što će se osigurati da metode snimanja ne remete redovan tok suđenja. (vidjeti stav 50 u prethodnom tekstu).  C.12. CCJE smatra da krivično-pravni odgovori na kršenja prava ličnosti treba da budu ograničeni na izuzetne slučajeve. Međutim, sudije imaju dužnost da obezbijede da odšteta bude dodijeljena u građanskom postupku, uzimajući u obzir ne samo štetu nanešenu oštećenom već i ozbiljnost kršenja prava i obim objavljivanja predmetne informacije. Sudovi trebaju da imaju pravo da u izuzetnim slučajevima, preduzmu hitne mjere kako bi odmah zaustavili najozbiljnija krsenja ličnih prava ljudi putem konfiskacije publikacija ili zabranom emitovanja (vidjeti paragrapfe 51 do 54 iznad).  C.13. U slučajevima kad su rad sudije ili suda dovedu u sumnju ili predmet napada od strane medija iz razloga vezanih za primjenu pravde, CCJE smatra da se, s obzirom na obavezanost sudija na suzdržanost, sudija mora uzdržati od reakcije putem istih kanala. Imajući na umu činjenicu da sudovi mogu ispraviti pogrešnu informaciju objavljenu u štampi, CCJE smatra da bi bilo poželjno da nacionalni pravosudni sistemi koriste lica ili organe (npr. Visi pravosudni savjet ili sudske asocijacije) koji bi bili u stanju da ažurno i efikasno odgovore na takve izazove ili napade u odgovarajućim slučajevima (vidjeti stav 55 iznad).  **D. Pristupačnost, jednostavnost i jasnoća jezika kojim se govori u sudovima u toku sudskog procesa i donošenja presuda**  D.1. CCJE smatra da je poželjna pristupačnost, jednostavnost i jasnoća jezika kojim se govori u sudovima (vidjeti stavove 56 do 58 iznad).  D.2. CCJE smatra da sudijski jezik treba da bude koncizan i jednostavan uz izbjegavanje – kad je to moguće – latinskih i drugih jezičkih formulacija nerazumljivih opštoj javnosti.[11](https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?Ref=CCJE(2005)OP7&Sector=secDGHL&Language=lanEnglish&Ver=original&BackColorInternet=FEF2E0&BackColorIntranet=FEF2E0&BackColorLogged=c3c3c3#P211_32985) Pravni koncepti i vladavina prava se mogu sasvim jednostavno objasniti citiranjem zakona ili sudskih precedenata (vidjeti stav 59 iznad).  D.3. Prema mišljenju CCJE, sudsko izlaganja treba uvijek da bude precizno i potpuno, iako bi pojednostavljeno izlaganje možda bilo podesnije za proceduralne stvari i sudije mogu, gdje je to dozvoljeno, dati obrazlozenje usmenim putem (ako je potrebno kasnije se može zahtijevati odobrenje transkripta) umjesto napismeno. (vidjeti stav 60 iznad).  D.4. CCJE preporučuje da makar sve sudske odluke Vrhovnog suda ili neke druge važne presude budu besplatno dostupne preko Internet sajtova, ili u štampanoj formi samo po cijeni reprodukcije; međutim, treba preduzeti odgovarajuće mjere kako bi se prilikom objavljivanja sudskih odluka zaštitila privatnost zainteresovanih lica, a pogotovu strana u sporu i svjedoka. (vidjeti stav 61 iznad).  [1](https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?Ref=CCJE(2005)OP7&Sector=secDGHL&Language=lanEnglish&Ver=original&BackColorInternet=FEF2E0&BackColorIntranet=FEF2E0&BackColorLogged=c3c3c3" \l "P48_407" \t "_self) Vidjeti konkretan djelokrug rada CCJE za 2004-2005, usvojen od strane Savjeta ministara na 876. sjednici zamjenika ministara (17. marta 2004. tačka 10.1). [2](https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?Ref=CCJE(2005)OP7&Sector=secDGHL&Language=lanEnglish&Ver=original&BackColorInternet=FEF2E0&BackColorIntranet=FEF2E0&BackColorLogged=c3c3c3" \l "P61_2414" \t "_self) Učesnici na konferenciji – tj. sudije i drugi ljudi koji su profesionalno zainteresovani za temu, uključujući predstavnike medija i međunarodnih organizacija, parlamentarce i strucnjake iz oblasti koja je bila predmet diskusije – fokusiranli su se, s jedne strane, na relevantne odredbe Evropske konvencije o zaštiti ljudskih prava i fundamentalnih sloboda (ECHR), sudsku praksu Evropskog sud za ljudska prava i tekstove i druge instrumente Savjeta Evrope o pravu na javno informisanje, koje štampa efikasno štiti i, s druge strane, na potrebe prava na pravično i javno sudjenje od strane nezavisnog i nepristrasnog suda radi zaštite ljudskog dostojanstva, privatnosti, ugleda drugih i pretpostavke nevinosti, imajući za krajnji cilj pronalaženje načina da se uspostavi ravnoteža između suprotstavljenih prava i sloboda. [3](https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?Ref=CCJE(2005)OP7&Sector=secDGHL&Language=lanEnglish&Ver=original&BackColorInternet=FEF2E0&BackColorIntranet=FEF2E0&BackColorLogged=c3c3c3" \l "P73_5021" \t "_self) Vidjeti zaključke Pete sjednice predsjednika evropskih vrhovnih sudova, Ljubljana, 6-8 oktobar 1999. stav 2. [4](https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?Ref=CCJE(2005)OP7&Sector=secDGHL&Language=lanEnglish&Ver=original&BackColorInternet=FEF2E0&BackColorIntranet=FEF2E0&BackColorLogged=c3c3c3" \l "P76_5434" \t "_self) Vidjeti, npr. Evropski sud za ljudska prava, slučaj Sandej tajms protiv Velike Britanije, presudu od 26. aprila 1979, serija A, br. 30gdje je rečeno da su pomenute ideje sadržane u frazi "ovlašćenje pravosuđa" iz člana 10 ECHR. [5](https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?Ref=CCJE(2005)OP7&Sector=secDGHL&Language=lanEnglish&Ver=original&BackColorInternet=FEF2E0&BackColorIntranet=FEF2E0&BackColorLogged=c3c3c3" \l "P77_6106" \t "_self) Vidjeti Zaključke sa sjednice predsjednika Asocijacije sudija na temu “Pravda i društvo”, Viljnus, 13.-14. decembar 1999., stav 1. [6](https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?Ref=CCJE(2005)OP7&Sector=secDGHL&Language=lanEnglish&Ver=original&BackColorInternet=FEF2E0&BackColorIntranet=FEF2E0&BackColorLogged=c3c3c3" \l "P86_8592" \t "_self) Vidjeti Zaključke sa sjednice predsjednika Asocijacije sudija na temu “Pravda i društvo”, Vilnius, 13.-14. decembar 1999., stav 1.  [7](https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?Ref=CCJE(2005)OP7&Sector=secDGHL&Language=lanEnglish&Ver=original&BackColorInternet=FEF2E0&BackColorIntranet=FEF2E0&BackColorLogged=c3c3c3" \l "P113_15982" \t "_self) Vidjeti na ovu temu Preporuke [Rec(2000)19](https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?Ref=Rec(2000)19&Language=lanEnglish&Site=COE&BackColorInternet=FEF2E0&BackColorIntranet=FEF2E0&BackColorLogged=c3c3c3) Savjeta ministara Savjeta  Evrope u pogledu uloge javnog tužilaštva u sistemu krivičnog pravosuđa.  [8](https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?Ref=CCJE(2005)OP7&Sector=secDGHL&Language=lanEnglish&Ver=original&BackColorInternet=FEF2E0&BackColorIntranet=FEF2E0&BackColorLogged=c3c3c3" \l "P172_25241" \t "_self) Vidjeti zaključke Pete sjednice predsjednika evropskih vrhovnih sudova, Ljubljana, 6-8 oktobar 1999., stav 4, gdje je jasno rečeno da portparol ne smije iznositi lično mišljenje o već donešenim presudama ili u toku slučaja.  [9](https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?Ref=CCJE(2005)OP7&Sector=secDGHL&Language=lanEnglish&Ver=original&BackColorInternet=FEF2E0&BackColorIntranet=FEF2E0&BackColorLogged=c3c3c3" \l "P195_29989" \t "_self) Vidjeti stav 28 Akcionog plana Ministarske konferencije o politici masovnih medija (Kiev, 10.-11. mart 2005.), u kojem je potvrđena potreba da se kritički ocijeni situacija u zemljama članicama u vezi sa zakonom o kleveti. [10](https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?Ref=CCJE(2005)OP7&Sector=secDGHL&Language=lanEnglish&Ver=original&BackColorInternet=FEF2E0&BackColorIntranet=FEF2E0&BackColorLogged=c3c3c3" \l "P204_32019" \t "_self) Vidjeti Zaključke Pete sjednice predsjednika evropskih vrhovnih sudova, Ljubljana, 6-8 oktobar 1999., stav 1. [11](https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?Ref=CCJE(2005)OP7&Sector=secDGHL&Language=lanEnglish&Ver=original&BackColorInternet=FEF2E0&BackColorIntranet=FEF2E0&BackColorLogged=c3c3c3" \l "P211_32986" \t "_self) Vidjeti Zaključke sa sjednice predsjednika Asocijacije sudija na temu “Pravda i društvo” , Viljnus, 13.-14. decembar 1999., stav 1.  [12](https://wcd.coe.int/ViewDoc.jsp?Ref=CCJE(2005)OP7&Sector=secDGHL&Language=lanEnglish&Ver=original&BackColorInternet=FEF2E0&BackColorIntranet=FEF2E0&BackColorLogged=c3c3c3" \l "P216_34371" \t "_self) Vidjeti Zaključke Pete sjednice predsjednika evropskih vrhovnih sudova, Ljubljana, 6-8 oktobar 1999., stav 1 |